

Brusel 14. února 2017
(OR. en)

6128/1/17
REV 1

JAI 102
COPEN 37
GENVAL 10
EUROJUST 22
ENFOPOL 59
ENFOCUSTOM 31

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	11501/16
Předmět:	Praktický průvodce pro Společné vyšetřovací týmy

Delegace naleznou v příloze Praktického průvodce společných vyšetřovacích týmů (SVT) ve znění předloženém sekretariátem sítě SVT. Průvodce vypracovala síť SVT ve spolupráci s Eurojustem, Europolem a úřadem OLAF. Jedná se o upravenou verzi předchozí Příručky SVT s ohledem na získané praktické zkušenosti a je v ní obsažena aktualizovaná vzorová dohoda SVT¹.

¹ Úř. věst. C 18, 19.1.2017, s. 1–9.



Praktický průvodce pro SPOLEČNÉ VYŠETŘOVACÍ TÝMY

Obsah

1. Cíl.....	4
2. Koncepce SVT a právní rámec	4
2.1. Definice	4
2.2. Právní rámec.....	5
3. Zřízení SVT	6
3.1. Pro jaký případ je SVT vhodný?	6
3.1.1. Vhodné případy.....	6
3.1.2. Praktické úvahy.....	7
3.2. Dohoda o SVT	8
3.3 Struktura týmu.....	8
3.3.1 Složení týmu	8
3.3.2 Účastníci týmu	9
3.4. Informování Eurojustu o zřízení SVT	9
4. Působení SVT.....	9
4.1. Právní rámec.....	9
4.2. Plánování a koordinace operačních činností.....	10
5. Ukončení SVT a posouzení jeho činnosti	11
PŘÍLOHY	12
Příloha I - Často kladené otázky	12
1. Jaké jsou hlavní praktické kroky pro vytvoření SVT?.....	12
2. Vyžadují případy, jimiž se zabývá SVT, více času a zdrojů než jiné přeshraniční případy?.....	12
3. Jsou SVT vhodné pro naléhavé případy?	13
4. Má SVT „vedoucí zemi“?	13
5. Je zapojení Eurojustu nebo Europolu do SVT povinné? Co je zapotřebí ke vzniku nároku na financování ze strany EU? Mohou se účastnit i další orgány?.....	14
6. Měla by ve všech státech zapojených do vytvoření SVT probíhat vnitrostátní vyšetřování?.....	14
7. Měla by každá strana dohody jmenovat vedoucího SVT?	15
8. Může za jeden stát být jmenováno několik vedoucích SVT?	15
9. Mohou být do operací SVT zapojeny i jiné osoby než donucovací a soudní orgány?	16
10. Jak jsou v rámci SVT sdíleny informace a důkazy? Jak se toto sdílení odráží ve vnitrostátním řízení?	16
11. Jak lze vyměňovat informace shromážděné před zřízením SVT?	17
12. Za jakých podmínek jsou důkazy shromážděné v rámci SVT přípustné u vnitrostátních soudů?	17
13. Jak objasnit požadavky na zveřejňování vyplývající z vnitrostátních právních předpisů partnerů SVT? ...	18
14. Jak se důkazy získané na základě vzájemné právní pomoci sdílejí v rámci SVT?	18
15. Vylučuje SVT používání jiných nástrojů policejní a soudní spolupráce?	19

Příloha II – podpora SVT ze strany agentur nebo subjektů EU	20
1. Eurojust.....	20
1.1 Mise a mandát	20
1.2 Účast národních členů Eurojustu na SVT.....	21
1.3 Podpora SVT ze strany Eurojustu	21
2. Europol	22
2.1. Mise a struktura Europolu	22
2.2. Právní základ – účast Europolu na SVT	23
2.3. Operační podpora Europolu pro SVT	23
3. OLAF	24
3.1. Mise a mandát.....	24
3.2. Právní základ pro účast úřadu OLAF na SVT.....	25
3.3. Podpora úřadu OLAF pro SVT	26
Příloha III - Vzorová dohoda SVT.....	28
Příloha IV - Kontrolní seznam pro plánování a koordinaci operačních činností	38
1. Obecné otázky.....	38
2. Otázky související s trestnou činností	39

1. Cíl

Cílem tohoto praktického průvodce je poskytnout informace, pokyny a poradenství pro osoby z praxe o vytváření společných vyšetřovacích týmů (SVT). Byl vypracován sítí SVT – ve spolupráci s Eurojustem, Europolem a úřadem OLAF – a je zdokonalením předchozí *Příručky SVT* s ohledem na získané praktické zkušenosti.

Sít' SVT

Sít' národních odborníků EU na SVT (sít' SVT) byla zřízena v roce 2005 za účelem podpory používání SVT osobami z praxe. Každý členský stát jmenoval jednoho nebo více národních odborníků, kteří představují jak soudní (soudci, státní zástupci, ministři spravedlnosti) tak donucovací (policisté, ministři vnitra) rozměr SVT. Na vnitrostátní úrovni tito odborníci jednají jako kontaktní místa, na které se mohou osoby z praxe, které jsou ochotny zřídit SVT, obrátit pro radu. Jakožto členové sítě SVT mají odbornost ve fungování SVT v jejich členských státech a přístup k informacím týkajícím se praktických aspektů fungování SVT v jiných členských státech. Sekretariát, který je od roku 2011 pod záštitou Eurojustu, podporuje a podněcuje činnosti sítě SVT.

K případnému kontaktování svého národního odborníka SVT využijte dostupné vnitrostátní kanály (intranety, atd.). Jestliže se Vám nepodaří nezbytné informace nalézt, pošlete email na adresu: jitsnetworksecretariat@eurojust.europa.eu.

2. Koncepce SVT a právní rámec

2.1. Definice

Společný vyšetřovací tým je mezinárodní nástroj spolupráce založený na dohodě mezi příslušnými orgány — jak soudními (soudci, státní zástupci, ministři spravedlnosti) tak donucovacími — dvou nebo více států, zřízený na omezenou dobu a za konkrétním účelem, aby prováděl trestní vyšetřování v jednom nebo více dotčených členských státech.

V porovnání s klasickými podobami policejní a soudní spolupráce mají SVT tuto přidanou hodnotu:

- SVT umožňují přímé shromažďování a výměnu informací a důkazů, aniž by bylo třeba používat klasické kanály vzájemné právní pomoci (VPP). Informace a důkazy shromážděné v souladu s právními předpisy státu, v němž tým působí, mohou být sdíleny (pouze) na základě dohody o SVT; a
- vyslaní členové týmu (tj. členové pocházející z jiného státu než z toho, v němž SVT působí) jsou oprávněni být přítomni a zúčastnit se vyšetřovacích úkonů prováděných mimo jejich stát původu s výhradou omezení stanovených ve vnitrostátních právních předpisech nebo určených vedoucím SVT.

Z těchto důvodů SVT představují velmi účelný a účinný nástroj pro spolupráci, který usnadňuje koordinaci vyšetřování a trestních stíhání prováděných souběžně v několika členských státech.

2.2. Právní rámec

Právním rámcem EU pro vytváření SVT mezi členskými státy je článek 13 Úmluvy EU o vzájemné právní pomoci z roku 2000¹ a rámcové rozhodnutí o SVT z roku 2002². Všechny členské státy již provedly jeden z těchto základních právních předpisů, nebo oba dva.

Evropský vyšetřovací příkaz nelze použít pro žádost o vytvoření společného vyšetřovacího týmu³.

Společné vyšetřovací týmy mohou rovněž být zřízeny na základě jiných mezinárodních nástrojů, zejména spolu s příslušnými orgány států mimo Evropskou unii a mezi nimi. Právní základ pro zřizování společných vyšetřovacích týmů je obsažen v těchto nástrojích:

- dohoda mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o používání některých ustanovení Úmluvy ze dne 29. května 2000 o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie a protokolu 2001 k této úmluvě⁴;
- článek 5 Dohody o vzájemné právní pomoci mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými⁵;
- článek 27 Úmluvy o policejní spolupráci pro jihovýchodní Evropu (PCC-SEE)⁶, který je použitelný mezi několika členskými státy (Albánie, Bulharsko, Maďarsko, Rumunsko, Slovinsko) a zeměmi Balkánu (Albánie, Bosna a Hercegovina, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Černá Hora, Moldavsko, Srbsko);
- článek 20 druhého dodatkového protokolu k Evropské úmluvě o vzájemné právní pomoci⁷;

¹ Úmluva o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie, Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. 1-23. [K dispozici zde](#).

² Rámcové rozhodnutí Rady ze dne 13. června 2002 o společných vyšetřovacích týmech, Úř. věst. L 162, 20.6.2002, s. 1-3. [K dispozici zde](#).

³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/41/EU ze dne 3. dubna 2014 o evropském vyšetřovacím příkazu v trestních věcech (Úř. věst. L 130, 1.5.2014, s. 1-36). [K dispozici zde](#).

⁴ Úř. věst. L 26, 29.1.2004, s. 3-9.

⁵ Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 34-42.

⁶ Registrace u sekretariátu Organizace spojených národů: Albánie 3. června 2009, č. 46240; viz <http://www.pccseesecretariat.si/>.

⁷ CETS č.182; viz <http://www.conventions.coe.int/?lg=fr>.

- článek 9 Úmluvy Organizace spojených národů proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropními látkami⁸;
- článek 19 Úmluvy Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (UNTOC)⁹;
- článek 49 Úmluvy OSN proti korupci (UNCAC)¹⁰;
- dvoustranné úmluvy mezi zúčastněnými státy.

Ne všechny výše uvedené nástroje jsou použitelné mezi stejnými státy. Proto v případě SVT zahrnujících třetí země může být nezbytné odkazovat v příslušné dohodě o SVT na několik z těchto právních základů. Navíc obsah ustanovení týkajících se SVT, jež se mohou lišit mezi různými nástroji, může být důvodem zahrnutí konkrétních ujednání — doplňujících použitelné nástroje — přímo do samotné dohody o SVT.

Přehled konkrétních výzev pro SVT v souvislosti se třetími zeměmi a jejich možných řešení je k dispozici v [závěrech z 10. výročního zasedání odborníků na SVT](#).

3. Zřízení SVT

Osoby z praxe zemí EU, kteří si přejí zřídit SVT, mohou snadno získat odborné poradenství a pokyny, obrátí-li se na národního odborníka na SVT jmenovaného v jejich členském státu. Mohou rovněž požádat o podporu od Eurojustu nebo Europolu, pokud jde o posouzení vhodnosti případu a určení právních a praktických kroků, které je třeba k vytvoření SVJ přijmout¹¹.

3.1. Pro jaké případy je SVT vhodný?

3.1.1. Vhodné případy

Nástroje EU popisují dvě konkrétní situace, v nichž může být SVT vytvořen:

- **Náročná přeshraniční vyšetřování:** SVT může být zřízen, pokud „*vyšetřování trestných činů členským státem vyžaduje obtížná a náročná vyšetřování, která souvisejí s jinými členskými státy*“.
- **Provázaná vyšetřování vyžadující koordinaci:** SVT může být zřízen, pokud „*několik členských států provádí vyšetřování trestných činů, které s ohledem na povahu případu vyžadují koordinovaný postup na základě vzájemné shody zapojených členských států*“.

Podobná ustanovení jsou součástí několika dalších z výše uvedených nástrojů (úmluva PCC-SEE , protokol Rady Evropy).

⁸ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 1582, s. 95. viz <http://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/conventions.html>.

⁹ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 2225, s. 209. viz <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/index.html>.

¹⁰ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 2349, s. 41. viz <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html#UNCACfulltext>.

¹¹ Další podrobnosti o operační podpoře poskytované Eurojustem a Europolem jsou uvedeny v přílohách.

3.1.2. Praktické otázky

Mimo právních požadavků se při posuzování potřeby SVT zohledňují praktické otázky, z nichž některé jsou uvedeny níže:

- složitost a rafinovanost vyšetřované zločinecké sítě nebo činností;
- počet a složitost vyšetřovacích opatření, které je třeba provést v dotčených státech; a
- stupeň provázanosti vyšetřování mezi dotčenými státy.

V převážné většině případů, pro které jsou SVT vytvořeny, probíhají v dotčených státech souběžná vyšetřování. Vyšetřování nemusí však být nutně zahájena ve všech dotčených státech v době, kdy se zvažuje vytvoření SVT (nýbrž pouze v jednom nebo v několika z nich). V takových situacích je často prvním krokem zahájení vnitrostátních vyšetřování v ostatních dotčených státech.

Pokud vyšetřování již probíhá, může hrát úlohu příslušný stupeň vnitrostátních vyšetřování: vnitrostátní orgány mohou být zejména více nakloněny zapojení se do SVT v době, kdy je jejich vyšetřování stále v poměrně předběžné fázi a kdy vyšetřování prováděná v dalších státech jsou ve srovnatelné fázi.

Pokud případ vykazuje provázanost mezi více než dvěma zeměmi, zohledňuje se rovněž jejich příslušná úroveň zapojení: někdy dojde v první fázi k dohodě, že SVT se nevytvoří mezi všemi dotčenými zeměmi, nýbrž pouze mezi nejvíce zapojenými, přičemž další země budou požádány o spolupráci prostřednictvím vzájemné právní pomoci.

V případě, že by se jedna nebo více zemí chtěly připojit k SVT v pozdější fázi, je vždy možné původní dohodu upravit.

S ohledem na tuto skutečnost se doporučuje, aby se donucovací a soudní orgány ze států zvažujících vytvoření SVT *co nejdříve sešly* a tuto otázku projednaly dříve, než dojde k formálnímu návrhu a dohodě.

Eurojust a Europol mohou v tomto ohledu plnit klíčovou úlohu tím, že v průběhu operačních nebo koordinačních schůzí umožní vnitrostátním orgánům:

- aby získaly úplnější mezinárodní přehled o případu;
- aby jednaly o účelnosti a způsobu zahájení souběžných vyšetřování s cílem zřídit SVT; a
- aby objasnily vnitrostátní požadavky týkající se podání formální žádosti o zřízení SVT (což je v některých členských státech podmínkou pro jejich zřízení)¹².

¹² Viz čl. 13 odst 2 úmluvy EU o vzájemné právní pomoci z roku 2000. V praxi se předložení formální písemné žádosti vyžaduje jen zřídka. Konkrétní informace o vnitrostátních prováděcích předpisech, mimo jiné i o této otázce, jsou uvedeny na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem* spravovaných sekretariátem sítě SVT, na něž může být povolen přístup justičním a donucovacím orgánům EU. Žádost o přístup můžete podat na této emailové adrese: jitsnetworksecretariat@eurojust.europa.eu.

3.2. Dohoda o SVT

Za účelem usnadnění zřízení SVT byla vypracována vzorová dohoda¹³. Tento dokument lze stáhnout ve všech úředních jazycích a ve formátu, který lze upravovat, na internetových stránkách Eurojustu a Europolu.

Vzorová dohoda SVT představuje společné *nezávazné východisko*, které mohou osoby z praxe uzpůsobit potřebám daného případu. Z toho důvodu se standardní ustanovení někdy přeformulují, aby odrážely požadavky vnitrostátních právních předpisů nebo ujednání *ad hoc*. Vzorová dohoda rovněž poskytuje užitečný seznam obsahující většinu bodů, na které je třeba dbát, má-li být SVT provozován bezpečně.

V praxi se v převážné většině SVT zřízených mezi členskými státy EU používá model EU. Kromě toho se tento model ukázal být dostatečně flexibilním, aby po určitém uzpůsobení odlišným právním základům mohl sloužit jakožto východisko pro diskuse se třetími zeměmi. Některé členské státy rovněž vypracovaly dvoustranné vzorové dohody, které mohou pomoci předvídat otázky, jež v této konkrétní souvislosti pravděpodobně nastanou a urychlit jednání o obsahu dohody o SVT.

Po dosažení principiální dohody o vytvoření SVT může Eurojust poskytnout pomoc při vypracování dohody o SVT a projednání — prostřednictvím národních členů ze zapojených členských států — ustanovení nezbytných k doplnění nebo pozměnění vzorové dohody. Osvědčené postupy v tomto ohledu spočívají ve vyplnění vzorové dohody ve společném pracovním jazyce a jejím překladu do úředních jazyků zapojených členských států pouze poté, co se partneři dohodnou na obsahu dokumentu.

V případě, že je třeba změnit obsah dohody o SVT (např. z důvodu změny vyšetřovaných trestných činů, zapojení další strany, změny složení týmu či účelů nebo prodloužení období), může být v době působnosti SVT původní dohoda pozměněna na základě vzájemné dohody mezi stranami.

3.3. Struktura týmu

3.3.1 Složení týmu

Každá ze stran dohody SVT jmenuje tyto osoby:

- vedoucí SVT, zabývající se zejména dozorem nad činnostmi SVT v době, kdy tým působí na území příslušného státu. Vnitrostátní právní předpisy obvykle určují orgán oprávněný vytvořit SVT (případně v návaznosti na povolovací mechanismus), který je oprávněn jednat jako vedoucí SVT¹⁴;
- členy SVT – ve většině případů donucovací orgány – kteří budou vykonávat vyšetřovací opatření / operativní činnosti. V době své přítomnosti a účasti na vyšetřování mimo svůj stát původu působí jmenovaní členové se statutem „vyslaných členů SVT“.

SVT může být vytvořen mezi příslušnými orgány alespoň dvou států. V praxi není výjimkou, že jsou SVT zřízeny mezi vyšším počtem partnerů, což může vést k přijetí zvláštních ujednání pro usnadnění výměny informací a důkazů.

¹³ Usnesení Rady ze dne 26. února 2010 o vzorové dohodě pro vytvoření společného vyšetřovacího týmu (Úř. věst. C 18, 19.1.2017, s. 1-9).

¹⁴ Konkrétní informace o současných vnitrostátních právních předpisech o této otázce jsou uvedeny na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem*.

3.3.2 Účastníci týmu

Kromě účasti stran je v příslušných nástrojích obvykle stanovena volitelná účast „úředníků (jiných) subjektů“; tyto zahrnují orgány EU, národní členy Eurojustu v souladu s článkem 9f rozhodnutí o Eurojustu, zaměstnance Europolu v souladu s článkem 6 rozhodnutí o Europolu a zaměstnance úřadu OLAF.

Podrobnosti účasti Eurojustu, Europolu nebo úřadu OLAF se obvykle zahrnují do zvláštní přílohy dohody, jejíž vzor je uveden ve vzorové dohodě SVT.

3.4. Informování Eurojustu o zřízení SVT

V souladu s čl. 13 odst. 5 rozhodnutí o Eurojustu¹⁵ by národní členové Eurojustu ze zapojených členských států měli být svými oprávněnými vnitrostátními orgány informováni o zřízení SVT i v případě, že nejsou zapojeni se statutem účastníků.

4. Působení SVT

4.1. Právní rámec

Použitelné nástroje zahrnují následující zásady týkající se působení SVT:

- činnosti SVT probíhají v souladu s právními předpisy státu, v němž SVT působí (dále jen „stát působení“) a za dozoru vedoucího SVT jmenovaného tímto státem;
- vyslaní členové jsou oprávněni být přítomni v průběhu vyšetřování, pokud vedoucí SVT státu působení nerozhodne z konkrétních důvodů jinak;
- vedoucí SVT může požádat vyslané členy o provedení vyšetřovacích úkonů s výhradou souhlasu státu působení a státu, který je vyslal;
- vyslaní členové jsou oprávněni sdílet s týmem informace dostupné ve státě, který je vyslal. V případě potřeby mohou požádat příslušné orgány tohoto státu, aby ve vnitrostátním případě provedly vyšetřování podle podmínek stanovených vnitrostátními právními předpisy daného státu.

¹⁵ Rozhodnutí Rady 2002/187/SVV o Eurojustu ve znění rozhodnutí Rady 2009/426/SVV.

Použití informací vyměněných v rámci SVT (jež nebylo možné získat jiným způsobem) je omezeno zásadou speciality: takové informace mohou v zásadě být použity (pouze) pro účely, pro něž byl tým zřízen. Tým se však může dohodnout na rozsáhlejší použití daných informací, například v dohodě o SVT¹⁶.

Vyslání členové se při výkonu svých funkcí ve státu působení považují za úřední osoby vykonávajícího státu, pokud jde o trestné činy, které spáchají nebo které jsou proti nim spáchány.¹⁷

Praxe v této souvislosti vykazuje značnou rozmanitost v používání SVT, což ukazuje na flexibilitu tohoto nástroje a jeho schopnost přizpůsobit se zvláštním potřebám daného případu. Například ve velkém počtu případů vyšetřování provádějí nejprve souběžně různé zapojené státy, které si mezi sebou průběžně vyměňují shromážděné důkazy. Následně jsou každým státem vysláni členové SVT, aby podpořili koordinovanou operační fázi.

4.2. Plánování a koordinace operačních činností

Aby SVT splnily svůj účel, je třeba účinné koordinace vnitrostátního řízení a plánování všech fází vyšetřování a trestního stíhání. Koordinace a plánování rovněž usnadňují žádosti o finanční podporu, které jsou založeny na odhadovaných nákladech plánovaných operačních činností.

Z těchto důvodů osoby z praxe konstatovaly, že je třeba tyto praktické otázky řešit v rámci týmu a dohodnout se na konkrétních ujednáních. Byl vypracován kontrolní seznam, aby daná ujednání mohla být zahrnuta do zvláštního dokumentu, bude-li to uznáno za vhodné (takzvaný „operační akční plán“).

Uvádí se však, že v praxi se jasně upřednostňují méně formální řešení. Pravidelné schůze — zejména za podpory Eurojustu a Europolu — jsou používány jako nástroje pro plánování. Závěry z těchto schůzí odráží dosažená ujednání.

Nezávisle na tom, jaký formát je upřednostněn, doporučuje se projednat praktická ujednání týkající se operativních činností SVT, která již nejsou uvedena v dohodě o SVT, a pokud možno tato ujednání zaznamenat. Za tímto účelem se osoby z praxe vyzývají, aby nahlédli do přílohy IV tohoto praktického průvodce, která obsahuje seznam otázek, jež jsou v této souvislosti relevantní.

Pro další informace týkající se podpory poskytované Eurojustem, Europolem a úřadem OLAF v průběhu operativní fáze viz rovněž příslušnou přílohu tohoto praktického průvodce.

¹⁶ Článek 13 odst. 10 úmluvy EU o VPP rovněž umožňuje ve výjimečných případech použití informací vyměněných v rámci SVP (bez předchozího souhlasu státu, v němž byly informace získány) za účelem zamezení bezprostředního a závažného ohrožení veřejné bezpečnosti, pokud je následně zahájeno trestní vyšetřování.

¹⁷ Viz článek 15 úmluvy EU o VPP. Podrobná pravidla týkající se občanskoprávní odpovědnosti jsou uvedena v článku 16 tohoto nástroje.

5. Ukončení SVT a posouzení jeho činnosti

SVT se zřizuje na dobu určitou, kterou lze v případě potřeby po dohodě partnerů prodloužit. Partnerům se doporučuje, aby se včas poradili a koordinovali případné prodloužení a předešli tak přerušení rámce spolupráce. Měli by se pokud možno vyvarovat jednostranných rozhodnutí o opuštění stávajícího SVT.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat situacím, v nichž z důvodu různých časových rámců musejí příslušné orgány jednoho státu dokončit své vyšetřování — a tudíž ukončit své zapojení do SVT —, třebaže potřeba spolupráce ze strany ostatních partnerů trvá. Podle získané zpětné vazby by tato otázka měla být dostatečně předvídána a měly by se hledat řešení *ad hoc*.

Nejpozději před ukončením činnosti SVT¹⁸ může nastat potřeba zvážit mezi partnery SVT dispozici soudní příslušnosti a související právní opatření (např. posouzení rozsahu příslušného řízení, sdílení nebo případný převod soudní příslušnosti, atd.), ačkoli přijatá ujednání mohou být provedena až po ukončení činnosti SVT.

Hodnocení SVT jeho účastníky má zásadní význam pro rozšíření vědomostí a zlepšení fungování tohoto nástroje. V zájmu pomoci osobám z praxe v tomto procesu byl vypracován hodnotící formulář SVT. V době, kdy má SVT ukončit činnost, se osoby z praxe vybízí, aby toto hodnocení provedly společně, pokud možno na zvláštní schůzi. Hodnocení se vyžaduje pro SVT, které získaly finanční podporu od Eurojustu. Podrobné informace a pokyny o hodnocení SVT a podpoře, která může být poskytnuta osobám z praxe, jsou uvedeny níže.

¹⁸ Tato otázka může být zvážena v dřívější fázi, neboť by to mohlo mít dopad na průběh vyšetřování a operační fázi (např. výkon evropských zatýkacích rozkazů).

PŘÍLOHY

Příloha I - Často kladené otázky

1. Jaké jsou hlavní praktické kroky pro vytvoření SVT?

Pro vytvoření SVT je zaprvé třeba, aby příslušné orgány dotčených států určily *společný účel a zájem* o vytvoření tohoto rámce pro spolupráci, což předpokládá, že v těchto rozličných státech je navázáno a ověřeno spojení pro dané vyšetřování. Ve většině případů se toto provádí výměnou a analýzou informací mezi vnitrostátními donucovacími orgány, případně za podpory Europolu.

V druhé fázi by mělo být dosaženo dohody o vytvoření SVT mezi příslušnými orgány členských států oprávněnými takové rozhodnutí přijmout. Osoby z praxe naleznou přehled příslušných vnitrostátních pravidel na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem*. Ve většině členských států toto rozhodnutí vyžaduje zapojení úřadu státního zástupce nebo soudního orgánu (někdy s předchozím povolením ústředního orgánu). Toto rozhodnutí může být podmíněno podáním úřední žádosti o zřízení SVT (v praxi však k tomu dochází jen zřídka).

Pokud se má za to, že SVT je vhodným východiskem pro spolupráci, může začít vypracování dohody, často za podpory Europolu. Je třeba vyvinout zvláštní úsilí, aby byl tento proces rychle dokončen, aby se tím vyšetřování neopozdilo nebo neoslabilo. Zejména, s cílem zjednodušit jednání, by mělo být znění dohody stručné, a pokud možno s vynecháním zbytečných podrobností (např. v části popisující účely by se nemělo uvádět podrobné shrnutí případu) .

Viz rovněž oddíl 3.1 a 3.2 Praktického průvodce

2. Vyžadují případy, jimiž se zabývá SVT, více času a zdrojů než jiné přeshraniční případy?

SVT jsou používány pro složitá přeshraniční vyšetřování, která jako taková vyžadují na vnitrostátní úrovni přidělení dostatečného času a zdrojů. Jak již bylo zmíněno (viz otázku 1 výše), vypracování dohody by mělo být dokončeno co nejrychleji, aby nedošlo k pozdržení procesu vyšetřování.

O tom, že by časový rámec vyšetřování pomocí SVT překračoval jiné přeshraniční případy, neexistují žádné zprávy a v tomto ohledu je flexibilita SVT většinou považována za přínos pro rychlost vyšetřování. Kromě toho nejsou žádné zprávy o tom, že by SVT vyžadovaly finanční nebo lidské zdroje překračující zdroje v jiných přeshraničních případech.

Operační schůze a účast vyslaných členů SVT mohou navýšit náklady (cestovné a ubytování) a je možné požádat Eurojust a Europol o podporu (viz přílohu II níže).

Viz rovněž oddíl 4.1 Praktického průvodce

3. Jsou SVT vhodné pro naléhavé případy?

Poté co jsou SVT vytvořeny, nabízí flexibilní rámec umožňující spolupráci v reálném čase mezi příslušnými orgány a usnadňující provádění naléhavých operací, jako jsou: sledované zásilky, současné a koordinované operace a vyšetřování významných mezinárodních incidentů.

Pokud jsou zapotřebí naléhavá opatření před vytvořením SVT (např. zatčení nebo sledované zásilky, které nelze odložit) je vždy možné navázat spolupráci jinými kanály (policejní výměna informací nebo vzájemná právní pomoc) a zvážit zřízení SVT v pozdější fázi.

Viz rovněž oddíly 3.1, 3.2 a 4.2 Praktického průvodce

4. Má SVT „vedoucí zemi“?

Zřízení a provoz SVT vychází ze vzájemné dohody mezi vnitrostátními orgány. Spolupráce je založena na rovnoprávnosti, což znamená, že spolupráce v rámci SVT nemá dopad na výkon pravomocí donucovacích a soudních orgánů podle vnitrostátních právních předpisů.

V praxi se mohou strany dohodnout, že jedna z nich, např. stát, který je nejvýrazněji zasažen, nebo má nejúplnější přehled o činnostech skupiny organizovaného zločinu, vyvíjí větší iniciativu nebo ve skutečnosti organizuje spolupráci mezi vnitrostátními orgány. Takové ujednání může být užitečné k zajištění vhodné spolupráce v rámci SVT při plném respektování výsad vnitrostátních orgánů.

Viz rovněž oddíl 3.3 Praktického průvodce

5. Je zapojení Eurojustu nebo Europolu do SVT povinné? Co je zapotřebí ke vzniku nároku na financování ze strany EU? Mohou se účastnit i další orgány?

Účast Eurojustu nebo Europolu na SVT není povinná. Vnitrostátní orgány rozhodují o tom, zda si přejí využít podpory, kterou mohou tyto organizace nabídnout (pro přehled poskytované podpory viz přílohu II).

Aby byl SVT způsobilý pro financování ze strany Eurojustu, musí být vnitrostátní členové Eurojustu přizváni k účasti na jeho činnostech. Splnění tohoto požadavku se potvrzuje zaškrtnutím příslušného políčka na přihlášce. Pozvání by pokud možno mělo být součástí zvláštní dokumentace (např. příloha dohody SVT související s úlohou účastníků, ustanovení zahrnuté do samotné dohody nebo zmínka zahrnutá do informací poskytovaných Eurojustu podle čl. 13 odst. 5 rozhodnutí o Eurojustu).

Příslušné nástroje EU a mezinárodní nástroje se rovněž obecně zmiňují o „dalších subjektech“ v rámci SVT. Kromě Eurojustu a Europolu, úřad OLAF byl dosud jediným dalším subjektem zapojeným do SVT.

Viz rovněž pododdíl 3.3.2 a oddíl 3.4 Praktického průvodce

6. Měla by ve všech státech zapojených do vytvoření SVT probíhat vnitrostátní vyšetřování?

Nástroje EU výslovně nevyžadují, aby v době vytvoření SVT probíhala ve všech zapojených státech vnitrostátní vyšetřování.

Pouze jedna ze dvou situací uvedených v pododdílu 3.1.1 (*provázaná vyšetřování vyžadující koordinaci*) jasně odkazuje na existenci souběžných řízení, zatímco u druhé (*náročná přeshraniční vyšetřování*) patrně dostačuje existence vyšetřování v jednom ze zapojených států. Z analýzy prováděcích právních předpisů navíc vyplývá, že v některých členských státech není zahájení vnitrostátního vyšetřování podmínkou pro vytvoření SVT¹⁹.

V převážné většině případů však v době vytvoření SVT souběžná řízení probíhají.

Viz rovněž oddíl 3.3 Praktického průvodce

¹⁹ Konkrétní informace o vnitrostátních prováděcích předpisech — mimo jiné předpisech týkajících se této otázky — jsou uvedeny na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem*.

7. Měla by každá strana dohody jmenovat vedoucího SVT?

Ve stávajících nástrojích týkajících se SVT není stanoveno, zda každá straně dohody musí jmenovat jednoho vedoucího. Uvádí se v nich však, že „vedení týmu vykonává zástupce příslušného orgánu činného v trestním řízení z členského státu, v němž je tým nasazen“, což může naznačovat, že by za každý stát, v němž tým působí, měl být jmenován alespoň jeden vedoucí týmu. V převážné většině případů k tomu skutečně dochází.

Viz rovněž pododíl 3.3.1 Praktického průvodce

8. Může za jeden stát být jmenováno několik vedoucích SVT?

Stávající nástroje o SVT neuvádí, zda každá strana smí jmenovat pouze jednoho vedoucího.

V praxi je jmenování dvou vedoucích SVT možné v členských státech, v nichž je do stejného případu zapojen jak vyšetřovací soudce tak státní zástupce.

Určitá potíž může nastat, jsou-li trestné činy vyšetřované SVT předmětem několika provázaných vyšetřování prováděných různými orgány v témže členském státě. Tato situace by mohla potenciálně ovlivnit účinnost týmu, jestliže zmocněné orgány nemají na případ stejný názor. Před vytvořením SVT by proto pokud možno měla být zajištěna koordinace (provázaných) vyšetřování na vnitrostátní úrovni tak, aby pro každý zúčastněný členský stát byl jmenován pouze jeden vedoucí.

Viz rovněž pododíl 3.3.1 Praktického průvodce

9. Mohou být do operací SVT zapojeny i jiné osoby než donucovací a soudní orgány?

Stejně jako v jiných vyšetřováních mohou být pro výsledek případu přínosné příspěvky osob, které nejsou ani donucovacími ani soudními orgány (například forenzní odborníci nebo nevládní organizace, zejména v oblasti podpory obětí). Pokud se o takové účasti uvažuje, může být užitečné tuto otázku projednat mezi partnery v době vytvoření SVT.

Vyslaní členové SVT mohou být pověřeni vedoucím SVT státu, v němž tým působí, provedením vyšetřovacích opatření. To vysvětluje proč jsou členové SVT v praxi úředníci s pravomocí provádět takováto opatření ve státě, který je vyslal.

Viz rovněž pododdíl 3.3.1 Praktického průvodce

10. Jak jsou v rámci SVT sdíleny informace a důkazy? Jak se toto sdílení odráží ve vnitrostátním řízení?

Nástroje EU a mezinárodní nástroje hlavně upravují *přístup* členů SVT k informacím a důkazům, které tým shromáždil, jakož i jejich *používání*, a nikoli podmínky, které se týkají sdílení takových informací nebo důkazů. Z toho důvodu se musí vedoucí i členové SVT řídit vnitrostátními právními předpisy a zavedenou praxí.

Ze zkušenosti vyplývá, že osoby z praxe výrazně upřednostňují neformální komunikační kanály. Z hlediska ochrany údajů a bezpečnosti může být vhodné používat aplikaci SIENA²⁰ nebo jednoúčelové vybavení Eurojustu a zabezpečený email poskytovaný v rámci programu financování SVT. Kromě toho by mezi partnery SVT měla být řešena ochrana osobních údajů s přihlédnutím k příslušnému rámci EU²¹.

Viz rovněž oddíl 4 Praktického průvodce

²⁰ Aplikace sítě pro bezpečnou výměnu informací (SIENA) je nástroj vyvinutý Europolem s cílem umožnit rychlé, bezpečné a uživatelsky vstřícné komunikace a výměnu operačních a strategických informací a zpravodajství souvisejících s trestnou činností.

²¹ Viz směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

11. Jak lze vyměňovat informace shromážděné před zřízením SVT?

Tato otázka byla v praxi řešena různými způsoby: výměna žádostí o vzájemnou právní pomoc, spontánní výměna stávajících důkazů (článek 7 úmluvy EU o vzájemné právní pomoci z roku 2000), atd. Ve většině případů však partneři SVT v zájmu účinnosti stanoví hned zpočátku v dohodě o SVT, že tyto důkazy budou vyměňovány v rámci samotné dohody o SVT.

Viz rovněž oddíl 4 Praktického průvodce

12. Za jakých podmínek jsou důkazy shromážděné v rámci SVT přípustné u vnitrostátních soudů?

Příslušné nástroje stanoví, že tým vykonává své funkce v souladu s právními předpisy státu, v němž v dané době působí. Příslušné nástroje však výslovně neuvádí, že důkazy shromážděné takovým týmem za těchto podmínek jsou jako takové přípustné u vnitrostátních soudů zapojených států.

Tuto otázku upravují vnitrostátní právní předpisy, jejichž přehled je osobám z praxe k dispozici na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem*. V praxi je však přípustnost důkazů shromážděných v rámci SVT zřídka napadena: velmi často flexibilita, kterou SVT nabízí, umožňuje již v době shromažďování důkazů předvídat případné otázky týkající se přípustnosti a nalézt příslušná řešení. V tomto ohledu může být ku prospěchu pověření vedoucího nebo člena SVT odpovědností zabývat se otázkami přípustnosti, jak je navrženo ve vzorové dohodě, jakož i podpora odborníků SVT nebo Eurojustu.

Viz rovněž oddíl 4 Praktického průvodce

13. Jak objasnit požadavky na zveřejňování vyplývající z vnitrostátních právních předpisů partnerů SVT?

Jedna přidaná hodnota SVT ve srovnání s výměnou žádostí o vzájemnou právní pomoc je možnost sdílet informace přímo mezi členy SVT.

Vnitrostátní právní předpisy se však mohou lišit, pokud jde o:

- rozsah, v němž získané informace mohou (nebo musejí) být zahrnuty do soudního řízení nebo být použity jako důkazy před soudem; a
- rozsah, v němž tyto informace mohou (nebo musí) být zpřístupněny zúčastněným stranám, a fáze řízení, v níž má k takovému zpřístupnění dojít.

Nedostatek úplného povědomí ze strany partnerů SVT o příslušném právním režimu v ostatních zapojených státech může mít negativní dopad na účinnost vyšetřování nebo trestního stíhání.

Pro usnadnění fungování SVT může být vhodné objasnit příslušná vnitrostátní pravidla ve zřizovací fázi. Osoby z praxe mohou rovněž nahlédnout do informací o vnitrostátních právních předpisech dostupných v této oblasti na *internetových stránkách pro SVT s omezeným přístupem*. V souladu s běžnou praxí je rovněž možné přiložit k dohodě kopii nebo shrnutí vnitrostátních právních předpisů.

Viz rovněž oddíl 4 Praktického průvodce

14. Jak se důkazy získané na základě vzájemné právní pomoci sdílejí v rámci SVT?

Vzhledem k tomu, že SVT může působit pouze na území států, které jsou stranami dohody, se spolupráce s dalšími státy navazuje na základě vzájemné právní pomoci (nebo případně s použitím nástroje uvádějícího v účinek zásadu vzájemného uznávání).

V praxi, vzhledem k tomu, že shromážděné důkazy jsou často předmětem zájmu všech stran, strany SVT obvykle vzájemně koordinují, ačkoli je žádost formálně podaná jednou z nich.

Aby se zajistilo zpřístupnění shromážděných důkazů v rámci SVT, může být vhodné vložit do smlouvy ustanovení objasňující, že pokud nastane potřeba zaslat žádost o vzájemnou právní pomoc státu, který není stranou SVT, bude usilováno o souhlas dožadovaného státu se sdílením důkazů získaných na základě dané žádosti s ostatními stranami SVT.

Viz rovněž oddíl 4 Praktického průvodce

15. Vylučuje SVT používání jiných nástrojů policejní a soudní spolupráce?

SVT usnadňují shromažďování a výměnu informací a důkazů, což by mělo v zásadě vylučovat, aby mezi stranami bylo používáno soudních nástrojů spolupráce majících stejný účel a rozsah (zejména *vzájemné právní pomoci*).

Jak již bylo zmíněno, spolupráce v rámci SVT je často kombinována s použitím nástroje vzájemné právní pomoci vůči státům, které nejsou v SVT zastoupeny. Kromě toho zřízení SVT nebrání použití nástrojů majících jiný účel nebo rozsah (zejména pokud jde o vydání určité osoby, jako v *Evropském zatýkacím rozkazu*).

Pokud jde o další nástroje spolupráce nebo vzájemného uznávání, existence souběžných řízení může ve skutečnosti omezit zájem o jejich používání, neboť většinu dotčených opatření může provést každá ze stran v rámci vnitrostátních řízení (např. výkon příkazu na zmrazení prostředků). V této oblasti však není zavedena žádná jednotná praxe a v dané situaci se může používání jiných nástrojů, jejichž používání v rámci SVT není výslovně vyloučeno, osvědčit.

Viz rovněž pododíl 3.1.2 Praktického průvodce

Příloha II - podpora SVT ze strany agentur nebo subjektů EU

Účast agentur a subjektů EU je konkrétně stanovena v nástrojích EU o SVT a v praxi se počítá s jejím uvedením v příloze dohody o SVT.

V praxi převážná většina SVT využívá podpory poskytované agenturami EU. Kromě toho různé druhy podpory popsané níže nejsou vnímány jako výlučné, nýbrž jako doplňkové: zpětná vazba od osob z praxe svědčí o tom, že „meziagenturní“ přístup, při němž agentury a subjekty EU koordinovaným způsobem přispívají k práci SVT, představuje pro vyšetřování přidanou hodnotu.

1. Eurojust

1.1 Mise a mandát

Aby mohly SVT plnit své účely, vyžadují příslušnou koordinaci vyšetřování a trestního stíhání, jejichž usnadnění je hlavní misí Eurojustu.

Eurojust je jednotka Evropské unie pro soudní spolupráci. Její pravomoc zahrnuje, podobně jako mandát Europolu, hlavní druhy organizované a závažné trestné činnosti a terorismu. V případě jiných druhů trestných činů může být jednotka Eurojust rovněž nápomocna při vyšetřování a trestním stíhání na žádost členského státu.

Eurojust může poskytnout podporu v řízení prováděném příslušnými orgány členských států. Na žádost členského státu může rovněž napomáhat při vyšetřování a trestním stíhání týkajícím se daného členského státu a třetí země, pokud byla uzavřena dohoda o spolupráci nebo je prokázáno, že poskytování takové pomoci je zásadním zájmem Unie.

Zvláštní úloha Eurojustu v SVT se odráží v jejím právním rámci:

- *Informace poskytované členskými státy o vytvořených SVT (viz rovněž oddíl 3.4 Praktického průvodce)*
- *Žádost o zřízení SVT:* Eurojust může prostřednictvím svých národních členů nebo jako kolegium požádat příslušné orgány členských států o zřízení SVT;
- *Nárok na účast:* Národní členové mají nárok na účast v SVT zabývajících se jejich vlastním členským státem, včetně jejich zřízení.
- *Účast Eurojustu a financování SVT:* Národní členové nebo jejich zástupci či pomocníci musí být přizváni k účasti na jakémkoli SVT, do něhož jsou zapojeni jejich členské státy, nebo pro nějž je poskytováno financování Společenství.

1.2 Účast národních členů Eurojustu na SVT

Eurojust může poskytnout podporu SVT na základě svých obecných misí a cílů. Ve většině případů je však účast Eurojustu v souladu s článkem 9f rozhodnutí o Eurojustu formalizována s cílem zajistit jasnost o použitelném rámci.

Podrobnosti o účasti národních členů nejsou ve většině případů zahrnuty do samotné dohody o SVT, nýbrž do zvláštní přílohy, která upřesňuje, zda v daném případě jednájí jménem Eurojustu, nebo jako příslušné vnitrostátní orgány.

Článek 9f sice výslovně pojednává o účasti národních členů na SVT vytvořených mezi členskými státy EU, nebrání však národním členům v účasti na SVT zahrnujících i třetí země, pokud to jejich vnitrostátní právní předpisy dovolují.

1.3 Podpora SVT ze strany Eurojustu

- *Zřizovací fáze*

Od prvního kontaktu se svými národními orgány, národní sekce Eurojustu běžně pomáhají potenciálním stranám SVT v posouzení vhodnosti daného případu pro vytvoření SVT.

Potřeba zřídit SVT často nastane v průběhu koordinační schůze (tj. schůze mezi příslušnými vnitrostátními orgány uspořádané a financované Eurojustem s cílem podnítit vzájemnou spolupráci nebo koordinaci vyšetřování a trestního stíhání a dosáhnout dohody o ní). Taková potřeba může nastat:

- vzhledem ke zjištění provázanosti mezi stávajícími souběžnými řízeními, nebo
- pokud jednání vyvolají zahájení vyšetřování v členských státech, v nichž nebylo vyšetřování dosud zahájeno (v takových případech může Eurojust např. usnadnit předávání důkazů umožňujících získat oprávnění k zahájení řízení).

Po dosažení principiální dohody o vytvoření SVT může Eurojust poskytnout pomoc při vypracování dohody o SVT a projednání — prostřednictvím zapojených národních sekcí — jejích hlavních ustanovení. Podpis dohody o SVT u Eurojustu nabízí příležitost jednat o prvních konkrétních opatřeních pro spolupráci v rámci SVT, pokud nebyla projednána v dřívější fázi.

- *Operační fáze*

V průběhu operační fáze může Eurojust být obzvláště nápomocen ve vztahu k jakýmkoli praktickým a právním otázkám týkajícím se fungování SVT: jako je zveřejňování informací, přípustnost důkazů, zapojení vyslaných členů, koordinace mezi partnery SVT, atd.

V průběhu operační fáze může Eurojust zprovoznit své koordinační středisko, které usnadňuje výměnu informací v reálném čase v průběhu společných akcí a vyřešení případných souvisejících právních a praktických otázek.

Jako součást své operační podpory poskytuje Eurojust financování činností SVT, včetně úhrady:

- nákladů na dopravu a ubytování (operační schůze, účast na vyšetřovacích opatřeních prováděných mimo stát původu);
- nákladů na tlumočení a překlady; a
- nákladů na přepravu důkazů nebo zabavených předmětů.

Eurojust rovněž půjčuje SVT laptopy se zabezpečeným připojením, zabezpečené mobilní telefony (včetně úhrady komunikačních poplatků), mobilní skenery a tiskárny.

Další informace lze nalézt v průvodci financováním SVT zveřejněném na internetových stránkách Eurojustu.

- *Ukončení činnosti SVT a následná opatření*

Eurojust může rovněž poskytnout pomoc, pokud jde o urovnání sporů týkajících se určení soudní příslušnosti a související opatření, není-li stanovena v dřívější fázi. Může usnadnit hodnocení SVT nabídkou místa konání hodnotících schůzí a pomoci při nich, nebo poskytnutím zařízení pro videokonference. Financování SVT může rovněž být používáno pro financování hodnotících schůzí v dotčených státech.

2. Europol

2.1 Mise a struktura Europolu

Působnost Europolu se vztahuje na organizovanou trestnou činnost, terorismus a další formy závažné trestné činnosti, které se týkají dvou nebo více členských států takovým způsobem, že vzhledem k rozsahu, významu a následkům trestných činů je vyžadován společný postup členských států.

Europol podporuje donucovací orgány členských států prostřednictvím svých jedinečných schopností v oblasti informací a jejich analýzy a poskytováním odbornosti svých více než 700 zaměstnanců k odhalování a sledování nejnebezpečnějších zločineckých a teroristických sítí v Evropské unii.

Členské státy a partnerské třetí země Europolu vyslaly do hlavního sídla Europolu přibližně 150 styčných úředníků. Tito styční úředníci zaručují rychlou a účinnou spolupráci, založenou na osobním kontaktu a vzájemné důvěře. Aktivně spolupracují se zaměstnanci Europolu, podporují analytickou práci vykonávanou zaměstnanci Europolu a usnadňují výměnu strategických a operačních informací.

Styční úředníci se účastní schůzí a koordinují či organizují sledované zásilky a přeshraniční sledování v nepřetržitém pohotovostním režimu. Styční úředníci Europolu mají rovněž poradní úlohu a spolupracují se svými národními odborníky s cílem podpořit zřízení SVT.

V zájmu usnadnění spolupráce Europol od roku 2010 financuje náklady na mise odborníků vyslaných příslušnými orgány členských států a třetích zemí, aby se mohli zúčastnit jeho operačních schůzí, během nichž může mezi projednávanými body být i vhodnost SVT pro daný mezinárodní případ.

2.2 Právní základ - účast Europolu na SVT

Zaměstnanci Europolu se mohou účastnit SVT v podpůrné kapacitě. Zaměstnanci Europolu mohou v rozsahu stanoveném právem členských států, v nichž SVT vyvíjí činnost, a v souladu s příslušným ujednáním, napomáhat při všech činnostech a vyměňovat si informace se všemi členy SVT. Zaměstnanci Europolu se nesmí účastnit žádných donucovacích opatření.

2.3 Operační podpora Europolu pro SVT

Přidaná hodnota poskytovaná Europolem při podpoře SVT se neprojevuje pouze v přípravné fázi SVT; je zrovna tak přínosem v průběhu všech fází SVT.

- *Zřizovací fáze*

Schopnosti Europolu jsou obzvláště vhodné pro posouzení případu, neboť zpravodajství a informace, které jsou pro potenciální případ SVT k dispozici, mohou být ověřeny s použitím databází Europolu, což pomáhá při zjišťování dalších souvislostí a umožňuje analytikům Europolu načrtnout souhrnné schéma daného případu, místo aby ho posuzovali pouze s vnitrostátního hlediska.

Europol je tudíž ve výborné pozici, aby:

- poskytl mezinárodní perspektivu (prostřednictvím výměny informací a analýzy);
- určil vhodnou podporu (s cílem dále zdokonalit zpravodajské schéma prostřednictvím odbornosti a znalostí);
- přispěl k vypracování dohody a ujednání o SVT, vypracování operačního akčního plánu nebo usnadnění diskuzí o dalším taktickém a technickém postupu při vyšetřování.

- *Operační fáze*

Třebaže Europol provozuje různé systémy pro shromažďování a zpracování údajů, jakož i síť styčných úředníků členských států a všech třetích zemí a organizací, s nimiž Europol podepsal dohodu o spolupráci, má k dispozici prostředky pro:

- rychlý přístup k příslušným informacím dostupným v jiných státech než v těch, v nichž SVT působí;
- usnadnění výměny informací mezi účastníky nebo zapojenými stranami prostřednictvím jednoúčelové bezpečné sítě (SIENA);
- logistickou, analytickou a forenzní podporu.

Během této operační fáze je Europol schopen pomáhat s jakýmkoli praktickými otázkami nebo otázkami týkajícími se koordinace, vzniklými v souvislosti s fungováním SVT a výměnou informací v jeho rámci.

V této fázi Europol často nabízí použití svého zabezpečeného operačního střediska, umístěného v jeho hlavním sídle, které umožňuje rychlou koordinaci mezi všemi zapojenými aktéry v reálném čase a zároveň poskytuje přímou podporu na místě na základě nabídky řady technických nástrojů pro použití SVT.

Na základě žádosti Europol vyčlení analytiku a specialisty na místě za účelem podpory probíhajících vyšetřování a operací v členských státech a třetích zemích, včetně dálkového přístupu k zabezpečené síti Europolu mimo sídlo organizace (mobilní úřad, balíček forenzních nástrojů, atd.).

Nejčastějšími analytickými produkty poskytovanými Europolem jsou zprávy o křížovém porovnání, operační analytické zprávy a technické analytické zprávy.

- *Ukončení činnosti SVT a následná opatření*

Europol nabízí svá zařízení při závěru mezinárodního vyšetřování nebo ukončení činnosti SVT s cílem pomoci při hodnocení, sdílení osvědčených postupů a vypracování protokolu o získaných poznatcích pro budoucí případy.

Činnosti zapojených členských států mohou být opět financovány v průběhu operační schůze, zejména za účelem podpory nových vyšetřování zahájených v důsledku činnosti SVT.

3. OLAF

3.1 Mise a mandát

Mise Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) je zaměřena na tři cíle:

- chránit finanční zájmy Evropské unie vyšetřováním podvodů, korupce a jakýchkoli jiných protiprávních činností;
- odhalovat a vyšetřovat závažné otázky související s plněním pracovních povinností členy a zaměstnanci orgánů, subjektů, úřadů nebo agentur EU, které by mohly vést k disciplinárnímu nebo trestnímu řízení; a
- podporovat orgány, subjekty, úřady nebo agentury EU, zejména Evropskou Komisi, ve vypracování a provádění právních předpisů a politik zaměřených na boj proti podvodům.

Úřad OLAF má rozpočtovou a správní autonomii, jejímž účelem je zaručit jeho operační nezávislost.

Úřad OLAF získává rostoucí množství informací o možných podvodech a nesrovnalostech z široké škály zdrojů. Ve většině případů tyto informace pochází z prověrek prováděných osobami odpovědnými za správu fondů EU v rámci orgánů, subjektů, úřadů nebo agentur EU nebo ve členských státech.

Oznámení obdržené úřadem OLAF je podrobena předběžnému posouzení s cílem určit, zda spadá do oblasti působnosti úřadu OLAF a splňuje kritéria pro zahájení vyšetřování.

Vyšetřování případu podvodu může být úřadem OLAF zahájeno podle těchto tří kategorií:

Vnitřní vyšetřování: vnitřní vyšetřování jsou správní vyšetřování prováděná v rámci orgánů a subjektů EU za účelem odhalení podvodů, korupce nebo jakýchkoli jiných protiprávních činností, které se týkají finančních zájmů Evropských společenství; včetně závažných otázek souvisejících s plněním pracovních povinností.

Vnější vyšetřování: vnější vyšetřování jsou správní vyšetřování prováděná mimo rámec orgánů a subjektů EU za účelem odhalení podvodů nebo jiného nedovoleného jednání fyzických nebo právnických osob.

Koordinovaní případů: Úřad OLAF přispívá k vyšetřováním prováděným vnitrostátními orgány nebo jinými úřady Společenství usnadněním shromažďování a výměny informací a kontaktů.

3.2 Právní základ pro účast úřadu OLAF na SVT

Zaměstnanci úřadu OLAF se mohou v podpůrné kapacitě účastnit SVT zřízených v oblastech trestné činnosti spadajících do jejich kompetence. Zaměstnanci úřadu OLAF mohou v mezích stanovených v právních předpisech o úřadu OLAF²² být nápomocni ve všech činnostech a výměnách informací se všemi členy SVT.

Účast úřadu OLAF na SVT je stanovena v ujednání podepsaném mezi generálním ředitelem úřadu OLAF a příslušnými orgány členských států zúčastněných na SVT. Ujednání má být podepsáno jako příloha dohody o SVT.

Zaměstnanci úřadu OLAF zúčastnění na SVT mohou být nápomocni při shromažďování důkazů a mohou poskytovat odbornost členům týmu v souladu s právními předpisy úřadu OLAF a při zohlednění vnitrostátních právních předpisů členského státu, v němž tým působí.

Úřad OLAF může poskytnout jakoukoli pomoc a odbornost, která je zapotřebí k dosažení cílů a účelu SVT určených vedoucím nebo vedoucími týmu. Může se mimo jiné jednat o poskytování správní, dokumentární a logistické podpory, strategickou, technickou a forenzní podporu a taktickou a operační odbornost a poradenství členům SVT na základě požadavku vedoucího nebo vedoucích týmu.

Zaměstnanci úřadu OLAF nemohou vykonávat žádná donucovací opatření. Účastníci se zaměstnanci úřadu OLAF však mohou být pod vedením vedoucího nebo vedoucích daného týmu přítomni během operačních činností SVT s cílem poskytovat členům týmu vykonávajícím donucovací opatření poradenství a pomoc na místě, pokud tomu nebrání žádné právní překážky na vnitrostátní úrovni členského státu, ve kterém tým působí.

²² Zřízený rozhodnutím Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o založení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), naposledy pozměněným rozhodnutím Komise (EU) 2015/512 ze dne 25. března 2015, a v souladu s ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a nařízením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (dále jen „právní předpisy o úřadu OLAF“).

Členský stát, v němž jsou prováděny vyšetřovací úkony, je odpovědný za zajištění technického vybavení (kancelářské prostory, telekomunikace atd.) nutného pro splnění úkolů a hradí vzniklé náklady. Příslušný členský stát rovněž zajistí komunikační vybavení kanceláří a jiná technická zařízení nutná pro (šifrovanou) výměnu údajů. Vzniklé náklady hradí členské státy.

Úřad OLAF pokryje náklady související s účastí zaměstnanců úřadu OLAF na SVT.

3.3 Podpora úřadu OLAF pro SVT

- *Operační fáze*

Zaměstnanci úřadu OLAF se mohou v podpůrné kapacitě zúčastnit SVT v rámci správního vyšetřování úřadu OLAF, které může být dvojího druhu:

Vnitřní vyšetřování

Úřad OLAF provádí správní vyšetřování v rámci orgánů, subjektů, úřadů a agentur v souladu s podmínkami stanovenými v nařízení OLAF (EU, Euratom) č. 883/2013 a v rozhodnutích přijatých příslušnými orgány, subjekty, úřady nebo agenturami EU. Zaměstnanci úřadu OLAF mají právo provádět kontroly na místě a mají přístup k veškerým příslušným informacím včetně informací obsažených v databázích spravovaných orgány, subjekty, úřady a agenturami. Kromě toho si může úřad OLAF opatřit opis jakéhokoli příslušného dokumentu a vykonávat digitální forenzní analýzu.

Vnější vyšetřování

V zájmu ochrany finančních zájmů Evropské unie vykonává úřad OLAF pravomoci, které mu jsou uděleny podle nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013 a nařízení (Euratom, ES) č. 2185/96 k provádění prověrek a kontrol na místě v členských státech a v souladu s dohodami o spolupráci a vzájemné pomoci a dalšími platnými právními nástroji ve třetích zemích a na pracovištích mezinárodních organizací. Dotčené členské státy dbají v souladu s nařízením č. 2185/96 na to, aby byl zaměstnancům úřadu OLAF umožněn přístup ke všem informacím a dokumentům týkajícím se skutečností, které jsou předmětem vyšetřování a jsou nezbytné pro efektivní a účinné provedení kontrol a inspekcí na místě, a to za stejných podmínek jako příslušným orgánům tohoto členského státu a v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy. Pokud jsou k určení existence podvodu, korupce nebo jiné protiprávní činnosti zapotřebí důkazy, které nejsou dostupné v členských státech, mohou zaměstnanci úřadu OLAF provádět vyšetřovací mise ve třetích zemích. Mise ve třetí zemi by měla probíhat na základě dohody a spolupráce příslušných orgánů dané třetí země a může souviset s podvody, korupcí nebo jinou protiprávní činností v těchto oblastech:

Cla

Tradiční vlastní zdroje

Výdaje z fondů EU

Výdaje z fondů EU prostřednictvím mezinárodních organizací nebo finančních institucí či fondů spravovaných orgánem, subjektem, úřadem nebo agenturou EU.

Úřad OLAF ve své úloze spočívající v koordinování boje proti podvodům na úrovni EU úzce spolupracuje se svými protějšky včetně policejních, celních a soudních orgánů jak uvnitř Evropské unie, tak za jejími hranicemi, s cílem zajistit rychlou výměnu informací a pohotová následná opatření prostřednictvím sítě koordinačních služeb pro boj proti podvodům (služby AFCOS).

Kromě toho může úřad OLAF poskytnout odbornost ohledně předmětu vyšetřování a právních a správních předpisů platných v členských státech.

- *Ukončení činnosti SVT a následná opatření*

Po dokončení všech vyšetřovacích činností se vypracuje závěrečná zpráva, která by měla zahrnovat veškeré nálezy a závěry dosažené v průběhu vyšetřovaného a koordinovaného případu. V závěrečné zprávě se rovněž stanoví přijatá opatření, jež mají zajistit dodržování procesních záruk (včetně ochrany údajů) a práv dotčených osob, a podrobně se uvedou veškeré připomínky dotčené osoby v souvislosti se skutečnostmi, které se jí týkají.

Ke zprávě se připojují doporučení generálního ředitele, zda je třeba přijmout opatření, či nikoliv. V těchto doporučeních se v příslušných případech uvádí veškerá disciplinární, správní, finanční nebo soudní opatření dotčeného orgánu, subjektu, úřadu nebo agentury EU a příslušných orgánů dotčených členských států a upřesňují odhadované částky, které mají být vymáhány, a předběžná právní kvalifikace zjištěných skutečností.

Při vypracovávání takových zpráv a doporučení vezmou vyšetřovatelé úřadu OLAF v úvahu vnitrostátní právní předpisy dotčeného členského státu. Takto vypracované zprávy představují důkazy přípustné ve správním nebo soudním řízení členského státu, v němž se jejich použití ukáže být nezbytné, a to stejným způsobem a za stejných podmínek jako úřední zprávy vypracované vnitrostátními správními kontrolory. Vztahují se na ně stejná pravidla hodnocení jako na úřední zprávy vypracované vnitrostátními správními kontrolory a mají stejnou důkazní hodnotu jako tyto zprávy.

Příloha III - vzorová dohoda o vytvoření společného vyšetřovacího týmu ([Úř.věst. C 18, 19.1.2017, s. 1-9](#))

V souladu s:

[Uveďte příslušné právní základy, které lze vybrat nejen z níže uvedených nástrojů:

- *článek 13 Úmluvy o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie ze dne 29. května 2000*¹;
- *Rámcové rozhodnutí Rady ze dne 13. června 2002 o společných vyšetřovacích týmech*²;
- *článek 1 Dohody mezi Evropskou unií a Islandskou republikou a Norským královstvím o používání některých ustanovení Úmluvy ze dne 29. května 2000 o vzájemné pomoci v trestních věcech mezi členskými státy Evropské unie a protokolu 2001 k této úmluvě ze dne 29. prosince 2003*³;
- *článek 5 Dohody o vzájemné právní pomoci mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými*⁴;
- *článek 20 druhého dodatkového protokolu k Evropské úmluvě o vzájemné právní pomoci ve věcech trestních ze dne 20. dubna 1959*⁵;
- *článek 9 odst. 1 písm. c) Úmluvy Organizace spojených národů proti nedovolenému obchodu s omamnými a psychotropními látkami (1988)*⁶;
- *článek 19 Úmluvy Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (2000)*⁷;
- *článek 49 Úmluvy Organizace spojených národů proti korupci (2003)*⁸;
- *článek 27 Úmluvy o policejní spolupráci pro jihovýchodní Evropu (2006)*⁹.]

¹ Úř. věst. C 197, 12.7.2000, s. 3.

² Úř. věst. L 162, 20.6.2002, s. 1.

³ Úř. věst. L 26, 29.1.2004, s. 3.

⁴ Úř. věst. L 181, 19.7.2003, s. 34.

⁵ ETS č. 182.

⁶ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 1582, s. 95.

⁷ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 2225, s. 209, dokument A/RES/55/25.

⁸ Sbírka smluv Organizace spojených národů, sv. 2349, s. 41, dokument A/58/422.

⁹ Registrace u sekretariátu Organizace spojených národů: Albánie 3. června 2009, č. 46240;

1. Strany dohody

Níže uvedené strany uzavřely dohodu o vytvoření společného vyšetřovacího týmu (dále jen „SVT“):

1.[Vložte název první příslušné agentury/prvního příslušného úřadu státu, která/ý je stranou dohody.]

a

2.[Vložte název druhé příslušné agentury/druhého příslušného úřadu státu, která/ý je stranou dohody.]

Strany této dohody mohou na základě společného souhlasu rozhodnout, že přizvou agentury nebo úřady jiných států, aby k této dohodě přistoupily.

2. Účel SVT

Tato dohoda se vztahuje na vytvoření SVT za tímto účelem:

[Uved'te popis konkrétního účelu SVT.

Tento popis by měl zahrnovat okolnosti trestného činu či trestných činů vyšetřovaných v dotyčných státech (datum, místo a povaha) a případně odkaz na stávající vnitrostátní postupy. Odkazy na osobní údaje vztahující se k danému případu musí být omezeny na minimum.

V této části by rovněž měly být stručně popsány cíle SVT (včetně například shromažďování důkazních materiálů, koordinovaného zatýkání podezřelých osob, zmrazení majetku atd.). V této souvislosti by strany měly zvážit zahrnutí zahájení a ukončení finančního vyšetřování jako jednoho z cílů SVT¹⁰.]

¹⁰ Strany by měly v této souvislosti odkazovat na závěry Rady a akční plán týkající se dalšího postupu ohledně finančního vyšetřování (dokument Rady 10125/16 + COR1).

3. Doba trvání této dohody

Strany se dohodly, že SVT bude nasazen po dobu **[uved'te konkrétní dobu trvání]** počínaje vstupem této dohody v platnost.

Tato dohoda vstupuje v platnost, jakmile ji poslední strana SVT podepíše. Tato lhůta může být po vzájemné dohodě prodloužena.

4. Státy, v nichž bude SVT nasazen

SVT bude nasazen ve státech stran této dohody.

Tým vykonává svou činnost v souladu s právními předpisy států, v nichž je v dané době nasazen.

5. Vedoucí SVT

Vedoucími týmu jsou zástupci příslušných orgánů podílejících se na trestních vyšetřováních ze států, v nichž je tým v daném okamžiku nasazen, a pod jejichž vedením členové SVT plní své úkoly.

Strany určily do funkce vedoucích SVT tyto osoby:

Jméno	Funkce/hodnost	Orgán/agentura	Stát

Pokud některá z výše uvedených osob nemůže plnit své povinnosti, je neprodleně jmenován její náhradník. O takovém nahrazení se zašle všem dotčeným stranám písemné oznámení, které bude připojeno k této dohodě.

6. Členové SVT

Kromě osob uvedených v bodě 5 strany poskytnou ve zvláštní příloze této dohody¹¹ seznam členů SVT.

Pokud by některý z členů SVT nemohl plnit své povinnosti, je písemným oznámením zaslaným příslušným vedoucím SVT neprodleně jmenován jeho náhradník.

7. Účastníci SVT

Strany SVT souhlasí s tím, že do tohoto týmu zahrnou jako účastníky **[uved'te například Eurojust, Europol, OLAF atd.]**. Zvláštní ujednání týkající se účasti **[vložit jméno]** jsou uvedena v příslušném dodatku této dohody.

¹¹ V případě potřeby se mohou na SVT podílet vnitrostátní odborníci pro vyhledávání majetku.

8. Shromáždění informací a důkazních materiálů

Vedoucí SVT mohou dohodnout zvláštní postupy, kterými je třeba se řídit při shromáždění informací a důkazních materiálů ze strany SVT ve státech, ve kterých je nasazen.

Strany dohody pověřují vedoucí SVT úkolem poskytovat poradenství ohledně získávání důkazních materiálů.

9. Přístup k informacím a důkazním materiálům

Vedoucí SVT stanoví procesy a postupy, kterými je třeba se řídit při vzájemném sdílení informací a důkazních materiálů získaných SVT v každém členském státě.

[Dále se strany mohou dohodnout na ustanovení obsahující konkrétnější pravidla pro přístup, zpracování a využívání informací a důkazních materiálů. Takové ustanovení může být považováno za vhodné zejména tehdy, když není SVT založen na základě úmluvy EU ani na základě rámcového rozhodnutí (která v tomto ohledu již zahrnují zvláštní ustanovení – viz čl. 13 odst. 10 úmluvy).]

10. Výměna informací a důkazních materiálů získaných před vytvořením SVT

Informace nebo důkazní materiály dostupné již v době vstupu této dohody v platnost, které se týkají vyšetřování uvedeného v této dohodě, mohou být stranami v rámci této dohody sdíleny.

11. Informace a důkazní materiály získané ze států, které se neúčastní SVT

Je-li třeba podat žádost o vzájemnou právní pomoc státu, který se neúčastní SVT, dožadující stát zváží snahu o uzavření dohody dožádaného státu sdílet s druhou stranou nebo stranami SVT informace nebo důkazní materiály získané v důsledku provádění žádosti.

12. Zvláštní ujednání týkající se vyslaných členů

[Je-li to považováno za vhodné, mohou strany podle této doložky dohodnout zvláštní podmínky, za kterých mohou vyslaní členové:

- provádět vyšetřování, včetně zejména donucovacích opatření, ve státě nasazení (je-li to považováno za vhodné, je možno vnitrostátní právní předpisy uvést zde nebo je případně připojit k této dohodě)*
- žádat o opatření, která mají být provedena ve státě vyslání*
- sdílet informace shromážděné týmem*
- nosit/používat zbraně.]*

13. Změny dohody

Tato dohoda může být pozměněna po vzájemné dohodě stran. Není-li v této dohodě stanoveno jinak, je možno změny provést v jakékoli písemné podobě dohodnuté stranami¹².

14. Konzultace a koordinace

Strany zajistí vzájemné konzultace, je-li to nutné pro koordinaci činností týmu, včetně mimo jiné:

- přezkumu dosaženého pokroku a výkonu týmu
- termínu a způsobu zásahu ze strany vyšetřovatelů
- nejlepšího způsobu, jak provést případné soudní řízení, zvážení vhodného místa soudního řízení a konfiskace.

15. Komunikace s médii

Předpokládá-li se komunikace s médii, strany se dohodnou na časovém harmonogramu a obsahu takové komunikace a účastníci se touto dohodou řídí.

16. Hodnocení

Strany mohou zvážit vyhodnocení výsledků SVT, využití osvědčených postupů a získaných poznatků. Pro provedení hodnocení může být uspořádáno zvláštní zasedání.

[V této souvislosti mohou strany použít zvláštní [hodnotící formulář SVT](#), který vypracovala síť odborníků EU na SVT. Na podporu hodnotícího zasedání je možno použít finančních prostředků EU.]

17. Zvláštní ujednání

[V případě potřeby uveďte. Následující podkapitoly mají poukázat na oblasti, které mohou být podrobněji popsány.]

17.1. Pravidla pro zveřejňování

[V případě zájmu zde mohou strany objasnit platné vnitrostátní předpisy týkající se informací pro obhajobu nebo mohou v příloze uvést jejich kopii či shrnutí.]

¹² Příklady znění lze nalézt v dodatcích 2 a 3.

17.2. Správa aktiv/opatření pro vymáhání majetku

17.3. Odpovědnost

[Strany mohou chtít tento aspekt regulovat, zejména není-li SVT založeno na úmluvě EU ani na rámcovém rozhodnutí (která již v tomto ohledu zahrnují zvláštní ustanovení – viz články 15 a 16 úmluvy).]

18. Organizační opatření

[V případě potřeby uveďte. Následující podkapitoly mají poukázat na oblasti, které mohou být podrobněji popsány.]

18.1. Zařízení (kancelářské prostory, vozidla a další technické vybavení)

18.2. Náklady/výdaje/pojištění

18.3. Finanční podpora pro SVT

[Podle této doložky se mohou strany dohodnout na zvláštních opatřeních týkajících se úloh a povinností v týmu, pokud jde o podávání žádostí o finanční prostředky EU.]

18.4. Komunikační jazyk

V [místo podpisu], dne [datum]

[podpisy všech stran]

Dodatek I

VZOROVÁ DOHODA O VYTVOŘENÍ SPOLEČNÉHO VYŠETŘOVACÍHO TÝMU

Účastníci SVT

Ujednání s Europolem/Eurojustem/Komisí (OLAF), subjekty příslušnými na základě předpisů přijatých v rámci Smluv a jinými mezinárodními subjekty.

1. Účastníci SVT

Účastníky SVT budou tyto osoby:

Jméno	Funkce/hodnost	Organizace

[Vložte název členského státu] rozhodl, že jeho národní člen Eurojustu bude účastníkem společného vyšetřovacího týmu jménem Eurojustu/jako příslušný vnitrostátní orgán¹.

Pokud některá z výše uvedených osob nemůže plnit své povinnosti, je jmenován její náhradník. O takovém nahrazení se zašle všem dotčeným stranám písemné oznámení, které bude připojeno k této dohodě.

2. Zvláštní ujednání

Výše uvedené osoby budou účastníky za těchto podmínek a pouze pro tyto účely:

2.1. První účastník dohody

- 2.1.1. Účel účasti
- 2.1.2. Udělená práva (jsou-li udělena)
- 2.1.3. Ustanovení týkající se nákladů
- 2.1.4. Účel a oblast působnosti účasti

2.2. Druhý účastník dohody (je-li)

- 2.2.1. ...

¹ Nehodící se škrtněte.

3. Podmínky účasti zaměstnanců Europolu

- 3.1. Zaměstnanci Europolu účastníci se společného vyšetřovacího týmu pomáhají všem členům týmu a v plném rozsahu poskytnou podpůrné služby Europolu pro společné vyšetřování, jak je stanoveno v nařízení o Europolu a v souladu s ním. Nevyužívají žádné donucovací opatření. Účastníci se zaměstnanci Europolu však mohou, pokud obdrží pokyny a jsou pod vedením vedoucího či vedoucích daného týmu, být přítomni během operativních činností společného vyšetřovacího týmu s cílem poskytovat okamžité poradenství a pomoc členům týmu, kteří provádějí donucovací opatření, pokud neexistují žádné právní překážky na úrovni členského státu, ve kterém je daný tým nasazen.
- 3.2. Článek 11 písm. a) Protokolu o výsadách a imunitách Evropské unie se na zaměstnance Europolu během jejich účasti na SVT nevztahuje ². Zaměstnanci Europolu, pokud jde o trestné činy, které jsou na nich spáchány či které sami spáchají, podléhají během činnosti SVT vnitrostátnímu právu toho členského státu, ve kterém je tým nasazen, platnému pro osoby se srovnatelným funkčním zařazením.
- 3.3. Zaměstnanci Europolu mohou přímo kontaktovat členy SVT a poskytnout všem jeho členům veškeré nezbytné informace v souladu s nařízením o Europolu.

² Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie (konsolidované znění)
([Úř. věst. C 326, 26.10.2012, s. 266](#))

Dodatek II

VZOROVÁ DOHODA O VYTVOŘENÍ SPOLEČNÉHO VYŠETŘOVACÍHO TÝMU

Dohoda o prodloužení činnosti společného vyšetřovacího týmu

Strany se dohodly na prodloužení činnosti společného vyšetřovacího týmu (dále jen „SVT“) vytvořeného dohodou ze dne **[doplňte datum]** uzavřenou v **[doplňte místo podpisu]**, jejíž kopie je uvedena v příloze.

Strany se domnívají, že činnost SVT by měla být prodloužena nad rámec období, pro které byl vytvořen **[doplňte datum skončení daného období]**, jelikož účelu uvedeného v článku **[zde vložte článek o účelu SVT]** nebylo doposud dosaženo.

Všechny strany pečlivě zvážily okolnosti, které vyžadují prodloužení činnosti SVT. Prodloužení činnosti SVT je považováno za nezbytné pro dosažení účelu, k němuž byl SVT vytvořen.

SVT tudíž zůstává nasazen po dobu dalších **[uved'te období]** od vstupu této dohody v platnost. Vzájemnou dohodou stran lze výše uvedené období dále prodloužit.

Datum/podpis

Dodatek III

VZOROVÁ DOHODA O VYTVOŘENÍ SPOLEČNÉHO VYŠETŘOVACÍHO TÝMU

Strany se dohodly na změně písemné dohody o vytvoření společného vyšetřovacího týmu (dále jen „SVT“) ze dne **[doplňte datum]**, uzavřené v **[doplňte místo]**, jejíž kopie je uvedena v příloze.

Signatáři se dohodli, že níže uvedené články se mění takto:

1. (změna ...)
2. (změna ...)

Všechny strany pečlivě zvážily okolnosti, které vyžadují změnu dohody o SVT. Změna (změny) dohody o SVT je (jsou) považována (považovány) za zásadní pro dosažení účelu, k němuž byl SVT vytvořen.

Datum/podpis

Příloha IV - Kontrolní seznam pro plánování a koordinaci operačních činností

1. Obecné otázky

V zájmu účinného fungování SVT se mohou partneři SVT dohodnout (pokud není taková dohoda již zahrnuta v samotné dohodě o SVT) o praktických ujednáních týkajících se mimo jiné těchto otázek:

cíle vyšetřování (krátkodobé a střednědobé);

výměna informací a důkazů: komunikační kanály a četnost, např. používání sítě SIENA dostupné prostřednictvím Europolu jako zabezpečeného způsobu sdělování osobních nebo citlivých informací, nebo zabezpečená elektronická pošta k dispozici prostřednictvím vybavení Eurojustu;

koordinace vyšetřovacích opatření: četnost a způsoby provádění (osobní setkání nebo videospojení) operačních informativních schůzek;

úloha vyslaných členů: načasování a délka vyslání; případné úkoly v zemi působnosti;

správa a logistika: pracovní jazyk, vybavení (kancelář, ubytování, vozidla, počítačová technika, další), zdroje a personál;

požadavky na zveřejnění a přípustnost: objasnění příslušných vnitrostátních předpisů a určení konkrétních požadavků, které mohou být významné s ohledem na působení SVT;

finanční podpora: úlohy a odpovědnosti za podání žádostí o financování a úhradu nákladů;

strategie trestního stíhání: ujednání o soudní příslušnosti včetně případného předání řízení.

2. Otázky související s trestnou činností

Partneři SVT mohou rovněž zvážit následující doplňující ujednání pro tyto trestné činy:

obchodování s lidmi: zvláštní ujednání na podporu obětí;

obchod s drogami: zacházení se vzorky a jejich další forenzní zkoumání, včetně pokrytí nákladů;

padělání eur: spolupráce s Evropskou centrální bankou a národními bankami; rovněž se skupinou Europolu zabývající se paděláním peněz;

praní peněz a vymáhání majetku: koordinace a spolupráce s třetími zeměmi; konkrétní ujednání pro zvládání finanční stránky vyšetřování, ujednání týkající se sledování, zmrazení, zabavení, správy a sdílení majetku mezi partnery SVT (a případně se zeměmi, které nejsou zapojeny do SVT), včetně potřeby naléhavých opatření pro zamezení rozptýlení aktiv, používání stávajících sítí (jako je CARIN a další regionální sítě pro vymáhání majetku);

padělání: podmínky zapojení soukromých stran; zahájení a koordinace finančních vyšetřování;

majetková trestná činnost: uskladnění zabavených věcí, včetně sdílení nákladů na uskladnění;

počítačová trestná činnost: podmínky pro zapojení soukromých stran; zapojení třetích zemí;

nastane-li potřeba objasnit konkrétní aspekty různých druhů trestných činů, je možné obrátit se na odborníky a analytiky Europolu a národní sekce Eurojustu a nalézt řešení v průběhu operačních a koordinačních schůzí (viz přílohu II výše).